



中华人民共和国驻泰国大使馆武官处
Office of the Defense Attaché, Embassy of the People's Republic of China
57, Ratchadaphisek Road Bangkok, 10310
Tel: (662)2450088 Extn.2208 Fax: (662)2485897

No.070/10

August 18, 2010

Major General Anusak Paonak
Director of External Relations
Directorate of Joint Intelligence
Royal Thai Armed Forces Headquarters

Dear Maj. Gen. Anusak,

In reference to your letter No. 0303.4/1367 dated August 17, 2010 concerning nominating 11 officers to attend 8 courses offered by the Chinese People's Liberation Army (PLA), I have the honor to inform that the above-mentioned Thai military officers should carefully fill in the form INFORMATION OF PARTICIPANT (3 pages) and read the POINTS FOR ATTENTION OF STUDYING IN CHINA (9 pages) attached herewith, and send the forms to the Chinese Defense Attaché Office before the trainers' departure for China. Then Chinese side will check the trainers qualification according to the Entry Requirements for all courses and send the formal Admission Notice to every trainer.

Please accept the assurances of my highest consideration.

Yours Sincerely

MG. Zhang Jiyuan

Chinese Defense Attaché

NATIONALITY (国籍) _____

SN (编号) _____

INFORMATION OF PARTICIPANT (学员信息表)

I. Personal Data (个人基本信息)

1. Given Name (名) _____

2. Surname (姓) _____

3. Gender (性别) Male (男) Female (女)

4. Date of Birth (出生日期) _____

5. Rank (军衔) _____ 6. Blood Group (血型) _____

7. Religion (宗教) _____

8. Passport No. (护照号码) _____

9. Place of Birth (出生地) _____

10. Marital Status (婚姻状况) _____

11. Do you plan to take your spouse? If yes, please specify. (是否计划携家属来华陪读? 如有, 请详细说明) Yes (是) No (否)

12. Health Status (健康状况) _____

13. History of hypertension, cardiovascular, cerebrovascular disease or infectious or contagious diseases (有无高血压、心脑血管等慢性病史或传染病史)

Yes (是) No (否)

If yes, please specify (如有, 请详细说明) _____



14. Postal Address (通信地址) _____

Telephone No. (电话) _____

E-mail (电子邮箱) _____

II. Statement of Work and Education Background (工作情况和受教育情况)

15. Work Unit (工作单位) _____

Position (职务) _____

Date of Appointment (任职时间) _____

Brief Description of Duty (岗位职责) _____

16. Highest Educational and Professional Qualifications (最高教育背景及专业职称)

Highest Educational Level (最高教育等级) _____

Awarding Institution (授予单位) _____

17. Working Language (工作熟用语言)

English (英语) French (法语)

Other Speaking Language (其他语言) _____

Mother Tongue (母语) _____

III. Information for Training (来华培训信息)

18. Training Course (学习课程名称) _____

19. Training Institution (学习院校) _____

IV. Personal Statement (个人声明)

I declare that I have answered the above questions truthfully and completely to the best of my knowledge. I agree to report any alteration in the information given above.

I pledge to observe all Chinese laws and regulations in training institution and respect local customs during my stay in China.

(我确保以上信息填写真实、完整。如有变动，将及时通知中方。参加培训期间，我保证遵守中国法律、培训院校的相关法规，尊重当地风俗。)

SIGNATURE (本人签名)

DATE (日期)

The Points for Attention of Studying in China

I. School Registration and Leaving School

1. You should apply for Chinese visa at least 30 days before your departure for China. The following items should be submitted to local Chinese Embassies (Defense Attaché Offices): Passport, Admission Notice and Information of Participant.

2. You should make school registration in due time. If you cannot, please specify the reason to the Chinese Embassies (DAC) in writing 10 days in advance. Otherwise, you are regarded as giving up the admission.

3. The following items are needed for school registration: valid passport, Admission Notice, Information of Participant, the certificate for your highest educational qualification, Health Certificate issued by authoritative medical organizations of the sending countries within 30 days before the registration.

4. After school registration, a physical examination will be conducted. Any student who is found to carry AIDS, leprosy, mental disorder, venereal disease, open tuberculosis, hepatitis or other infectious or contagious diseases will have his/her enrolment cancelled. And the student will be sent back.

5. Students should leave the school within 3 days after the graduation.

II. Assets

During studying in China, you will be provided with the following assets

1. The Chinese side will bear the charges of boarding and lodging, study and official study tours. Students will also receive a monthly allowance (for general/flag officer: 1200 Yuan per month; field officer: 1000 Yuan per month; junior officer: 800

Yuan per month; NCO: 500 Yuan per month);

2. You will enjoy Chinese public holidays;

3. Free medical service as Chinese military officers, except the following items: health care, oral health, artificial tooth insertion, spectacles prescription, childbirth, induced abortion, physical defect remedy, purchase of nutrient and tonic, the treatment of chronic diseases you have already had before coming to China, and the medical treatment in non-designated hospitals. You are recommended to bring the specific drugs according to your own health conditions and the duration of study;

4. Free personal insurance for accidents;

5. Free internet access;

6. You may have the convenience to make long-distance phone calls, and the expense will be paid by yourself;

7. Your spouse, parents and children may come to China to accompany you or visit you (during the period of your studying in China), but their expenses will be paid by yourself.

III. Uniform Preparing

You can prepare your uniforms according to the following occasions:

1. Ceremonial uniform for the opening or graduation ceremony and some celebrating occasions.
2. Common dress uniform for class hours.
3. Combat dress for outdoor or field training.
4. Common dress uniform or civilian clothes for some study tour.
5. Students may wear civilian clothes after class.

Warm clothes (such as sweaters, down clothes) are needed for cold weather. The

form of average temperature of Chinese cities is attached.

IV. Laws and Regulations

During your stay in China, you and your family members must abide by all the Chinese laws and regulations, the rules and disciplines of the military academies, respect the public ethics and local customs of China. You are not allowed to get employment, engage in business or any other types of commercial activities.

City of the Institution

No.	Institution	Place	No.	Institution	Place
1	College of Defense Studies, National Defense University	Beijing	14	Dalian Naval Academy	Dalian
2	Nanjing Army Command College	Nanjing	15	Navy Submarine Academy	Qingdao
3	Shijiazhuang Mechanized Infantry Academy	Shijiazhuang	16	Air Force Command College	Beijing
4	Academy of Armored forces Engineering	Beijing	17	Air Force Engineering University	Xi'an
5	Artillery Command Academy	Langfang	18	Aviation University of the Air Force	Changchun
6	Artillery Academy	Nanjing	19	The First Aeronautical Engineering Institute of the Air Force	Xinyang
7	Air Defense Force Command Academy	Zhengzhou	20	No.4 Flying College of the Air Force	Shijiazhuang
8	PLA University of Science and Technology	Nanjing	21	Flying Test and Training Research Institute of the Air Force	Cangzhou
9	Academy of Military Transportation	Tianjin	22	Paratrooper Training Center of the Airborne Force	Xiaogan
10	Ordnance Engineering College	Shijiazhuang	23	Comprehensive Training Base of Military Sports	Gunagzhou
11	Naval Command College	Nanjing	24	PLA University of Foreign Languages	Kunshan
12	Naval University of Engineering	Wuhan	25	The Second Military Medical University	Shanghai
13	Naval Aeronautical Engineering Institute	Yantai	26	Logistical Engineering University	Chongqing

Average Temperature of China Cities

city	Average temperature (°C)											
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	Jul.	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.
Beijing	-2	-1	5	10	17	24	27	23	20	13	4	-1
Shanghai	3	5	8	14	19	23	28	28	24	18	12	6
Tianjin	-4	-2	5	13	20	24	26	26	21	14	5	-2
Chongqing	7	9	13	18	22	24	28	28	23	18	13	9
Changchun	-16	-13	-4	7	15	20	23	21	15	7	-4	-13
Dalian	-5	-3	3	10	16	20	23	24	20	14	6	1
Qingdao	0	2	3	11	15	21	24	25	20	16	9	2
Yantai	-2	-1	4	11	17	21	24	25	21	15	8	2
Shijiazhuang	-3	0	7	15	21	24	27	25	20	14	6	-1
Langfang	-2	-1	6	10	17	25	28	24	20	13	4	-1
Cangzhou	-2	-1	6	10	17	25	27	23	20	13	4	-1
Zhengzhou	0	2	8	15	21	26	27	26	21	15	8	2
Xi'an	-1	2	8	14	19	25	27	26	19	14	7	1
Nanjing	2	4	8	15	20	25	28	28	23	17	11	5
Wuhan	3	5	10	16	21	26	29	28	23	18	11	5
Xiaogan	3	5	9	16	21	25	27	28	22	16	10	5
Xinyang	2	4	8	16	22	26	26	28	21	15	8	4
Kunshan	3	5	9	15	22	26	27	28	23	18	12	6
Guangzhou	13	15	18	22	26	27	29	28	27	24	20	16

赴华学习须知

一、入学及离校

1、您应于赴华前30天向中国大使馆（武官处）提交本人有效护照、《赴华学习通知书》、《学员信息表》，以便办理签证。

2、您应按规定时间入学报到。如因故不能按期报到，应提前10天向中国大使馆（武官处）书面告知原因。否则，将视为自动放弃入学资格。

3、赴华报到时，您应携带本人有效护照、《赴华学习通知书》、《学员信息表》、最高教育等级证书、本国权威医疗部门开具的最近30天内的身体健康状况医疗证明。

4、报到后，您将接受中方卫生检疫部门的健康复查，如发现患有艾滋病、麻风病、精神病、性病、开放性肺结核病、各型肝炎等传染疾病和中国法律规定不准许入境之疾病，将被安排回国。

5、毕业离校时间为毕业日后3天内。

二、保障待遇

在华学习期间，您将享受以下保障待遇：

1、中方承担您的食宿、学习和集体参观见学等费用，并为您发放零用钱（将官：1200元人民币/月，校官：1000元人民币/月，尉官：800元人民币/月，士官：500元人民币/月）；

2、享受与中国公民同等的公众节假日和休息日；

3、免费享受与中方军人同等的医疗健康保障。但下列费用请自理：保健诊治、口腔保健、镶配义齿、配眼镜、分娩、人工流

产、矫正生理缺陷、购买营养滋补品、治疗来华前已患有的慢性疾病以及自行到非指定医院就诊。建议根据自身情况和培训期限准备特效专用药品；

- 4、免费办理在华学习期间的人身意外伤害保险；
- 5、免费享受国际互联网上网条件；
- 6、为您提供国际长途电话业务便利，通话费用自理；
- 7、您的配偶、父母或子女可来华陪读或探亲（时间不超过您在华学习的期限），各种费用全部自理。

三、携带服装

请您根据下列场合着装要求携带服装：

- 1、开学、毕业典礼和参加庆祝日等重要活动着本国军队礼服；
- 2、室内上课时着本国军队制式常服；
- 3、野外训练操课时着本国军队作训服；
- 4、集体参观见学时着本国军队制式常服或便服；
- 5、课余时间着便服。

由于部分院校驻地季节温差较大，请参照当地气温情况（相关院校驻地表及当地平均气温情况见附件1、2），携带必要的毛衣、绒衣等御寒服装。

四、法律规定

您和陪读探亲人员在华期间，必须遵守中国的法律、法规及军队院校的规章制度和纪律，尊重中国的社会公德和风俗习惯，不得就业、经商或从事其他经营性活动。

附件 1

相关院校驻地表

序号	单 位	驻地	序号	单 位	驻地
1	国防大学防务学院	北京	14	海军大连舰艇学院	大连
2	南京陆军指挥学院	南京	15	海军潜艇学院	青岛
3	石家庄机械化步兵学院	石家庄	16	空军指挥学院	北京
4	装甲兵工程学院	北京	17	空军工程大学	西安
5	炮兵指挥学院	廊坊	18	空军航空大学	长春
6	炮兵学院南京分院	南京	19	空军第一航空学院	信阳
7	防空兵指挥学院	郑州	20	空军第四飞行学院	石家庄
8	理工大学	南京	21	空军飞行试验训练中心	沧州
9	军事交通学院	天津	22	空军伞兵训练中心	孝感
10	军械工程学院	石家庄	23	军事体育综合训练基地	广州
11	海军指挥学院	南京	24	外国语学院	昆山
12	海军工程大学	武汉	25	第二军医大学	上海
13	海军航空工程学院	烟台	26	后勤工程学院	重庆

附件 2

中国部分城市平均气温情况

城市	平均气温 (°C)											
	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
北京	-2	-1	5	10	17	24	27	23	20	13	4	-1
上海	3	5	8	14	19	23	28	28	24	18	12	6
天津	-4	-2	5	13	20	24	26	26	21	14	5	-2
重庆	7	9	13	18	22	24	28	28	23	18	13	9
长春	-16	-13	-4	7	15	20	23	21	15	7	-4	-13
大连	-5	-3	3	10	16	20	23	24	20	14	6	1
青岛	0	2	3	11	15	21	24	25	20	16	9	2
烟台	-2	-1	4	11	17	21	24	25	21	15	8	2
石家庄	-3	0	7	15	21	24	27	25	20	14	6	-1
廊坊	-2	-1	6	10	17	25	28	24	20	13	4	-1
沧州	-2	-1	6	10	17	25	27	23	20	13	4	-1
郑州	0	2	8	15	21	26	27	26	21	15	8	2
西安	-1	2	8	14	19	25	27	26	19	14	7	1
南京	2	4	8	15	20	25	28	28	23	17	11	5
武汉	3	5	10	16	21	26	29	28	23	18	11	5
孝感	3	5	9	16	21	25	27	28	22	16	10	5
信阳	2	4	8	16	22	26	26	28	21	15	8	4
昆山	3	5	9	15	22	26	27	28	23	18	12	6
广州	13	15	18	22	26	27	29	28	27	24	20	16